

**Zeitschrift:** Annalas da la Societad Retorumantscha  
**Herausgeber:** Societad Retorumantscha  
**Band:** 27 (1913)

**Artikel:** Giovannes Mathis  
**Autor:** Vital, A.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-189616>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

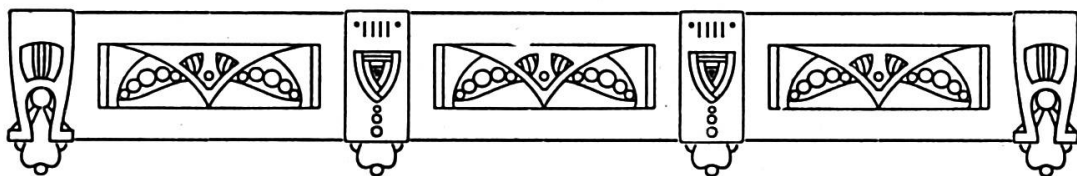
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## GIOVANNES MATHIS.



Daspö var vainch ans vivaiva Giovannes Mathis, o sco cha'ls da Schlarigna il nomnaivan familiarmaing: Barba Giovannes, a Crasta-Celerina. Daspö var vainch ans eira el returnà definitivmaing dal ester in sia amada patria. Intant cha plü bod Mathis scrivaiva sias poesias e sias memorias plü per recreaziun della lavur quotidiana, dedichet el davò repatrià tuot seis *otium cum dignitate* a sia musa. Ed el mai non gniva stanguel da componer e da sriver. Innombrablas poesias, pustüt poesias d'ocasiun, da tuotta sort requints e bleras ouvras dramaticas fütan il früt da sia musa. Nel *Fögl d'Engiadina*, nella *Dumengia-Saira* e particularmaing nellas *Annalas*\* comparit la granda part da sia produziun litteraria; qualchosa ais amo inedit. Con que dvantet Mathis ün dels plü contschaints e dels plü stimats poets ladins.

Pustüt remarcablas e da valur sun sias lavurs in prosa, ingio ch'el non ais lià tras ritmo e rima, anzi po laschar spassegiar seis plets e seis impissamaints in tuotta libertà. Pustüt quaistas lavurs vegnan perque lettas con amur e paschiun e saran adüna üna lectüra prediletta in nos pajais, usche lönch chi düra la verva ladina. Que ais eir fich bain chapibel, schi's cognoscha il character dellas lavurs da nos poet.

\* Neilas Annalas chattain las seguaintas ouvras da Mathis: Ün disfortüno, Ann. IV, 1; La rimur in chesa da Maschel Jannet Salis, Ann. IV, 5; Martina Ann. IV, 131; Il pover orv Schwarz, Ann. V, 173; Üna marena nella Valletta, Ann. V, 175; La predgia da Giunfra Annetta, Ann. V, 179; Annetta Margretta, Ann. V, 208; Il testamaint d'üna sour, Ann. VI, 107; Nossa veglia ura d'stüva, Ann. VI, 127; L'orfna da Segl u l'innozainta, Ann. X, 77; Emoziun ed imbarraz da Sar Batrumieu, Ann. XII, 357; Il nouv Sar Mastrel ed il nouv Lieutenant, Ann. 271; Ün sömmi, Ann. XIV, 281; Algordaunzas. Ann. XV 249.

Barba Giovannes ha il dun special, d'observar exactamaing las persunas, las chosas, ils evenimaints, chi's preschaintan ad el. E que chi's preschainta ad el, vezza el con ögl bunta-daivel, con sen amuraivel, plain recognoschentscha per il bön ed il bel e plain indulgenza pels defets e las deblezzas da seis conumans. E que ch'el vezza, descriva el in möd cler, realistic e plastic. Para da vair ad el e seis compagns, co chi van a scoula pro lur venerà magister Gilli Heinrich, e co cha quaist ils entusiasmescha con seis requints fin a far landroura representaziuns teatralas. Para da vair ad el ed ils oters giuvens, chi van al ester a gudagnar lur pan, ma laschan lur cour in Engiadina, in lur prüvè comünet; non pensan ad oter co a podair turnar nella chasetta, ingio chi passantettan ils dis da lur infanzia, ed as giodan ün mez muond, cur chi pon far lur cuortas e na spessas vacanzas. E co ch'el descriva ils giuvens e las giuvnas in lur tramagls e tantas fatschendas, ils homens e las masseras in lur lavurs e travasch, ils vegls e las veglias — pustüt las veglias — in lur fatschögn e lavuröz, in lur lodavaglias dels buns temps vegls ed in lur critica del muond pervers modern! Ans paran propi resüstats avant noss ögls quaists engiadinais e quaistas engiadinaisas d'avant tschinquanta ans, sparits e sparidas per non turnar plü.

Eir scha Mathis in seis requint, chi ha tuots ils connotats d'ün bel requint epic, per tschertüns va massa in lung ed in larg e magari our pella ramma; eir scha el, nel bsögn e nella brama da preschentar tuots ils detagls, dallas voutas chargia ün pa ferm, schi sun güst quaists requints della plü granda valor. Que sun veritabels documaints per l'istoria della cultura da nos pövel e saran per quaist motiv fingià insmanchabels, sainza considerar lur valor poetica ed estetica.

Uossa la penna da Mathis posa. Als 7 Avuost 1912, all'età da passa 88 ans, gnit eir el clamà alla granda armada, e sias spoglias mortals gnittas confidadas alla mamma terra, con grand accompagnamaint dels seis e da seis numerus amis e veneraturs, nel sunteri da St. Gian. Quaist momaint solen ans fet resortir pür indret, che cha nus possedaivan in el e che cha nus perdettan tras sia mort. La Società reto-romantscha in particular perdet ün da seis ils plü fidels ed apprezzats collaboraturs. Nus perque non podain mancar, da depositar sün sia fossa üna coruna d'fluors, da quellas fluors, ch'el tant amaiva. Ün

monumaint plü bel e da plü lunga dürada l'ha miss seis compatriot cussgl. gov. Dr. R. A. Gianzun nellas Annalas.\* Chi chi vould imprendder a cognuoscher la vita e l'ouvra da Barba Giovannes plü profundamaing, non chatta meldra fontana.

Nus publichain eir quaist an qualchosa da Mathis, üna cuorta, ma caratteristica farsetta. Nus avessan gugent publichà qualchosa da plü, ma'l spazi ans manca. Las Annalas sun quaist an fingià plü voluminusas co'l solit. Ma què chi non po esser per quaist an, sarà per plü tard.

A. V.

---

\* Ann. XIV. 1.



